

## INDEXES

---

*References are to lines of the text in the Commentary but italicized numbers refer to pages*

### 1 LATIN WORDS

- arbusta* = *arbores* 968  
*at* postponed 239  
*atque*: = 'and yet' 984; unelided 1203  
*aula* 982  
*autumo* 257
- cado* = 'leap' 260  
*carens* = *sine* 483, 1265  
*cauus* 38  
*conubia*, prosody of 232  
*correptus* 116  
*cum*: with subj. = fut. 37–8; '*inuersum*' 838–40, 1007
- decus* 894  
*desum* 1186  
*dignus* (with infin.) 442
- effugium* 253  
*et*: postponed 14, 434, 474; = 'and yet' 603, 637; disjunctive 1065; surprise 1121
- ferax* with gen. 325–6  
*fetus* 557  
*-ficus*, compounds in 169  
*folium* 768  
*fremo* 508  
*furor* 96, 112, 178, 363
- gaesum* 111  
*gradus*, quasi-adverb 367, 1000  
*gyrus* 313
- imparatus* with dat. 994  
*impetus* 263, 518
- in* with adj. = adverb 182  
*incubo* 99  
*insto* with dat. 726  
*inter*, position of 409
- met* 163  
*miser* 119–20
- nam* postponed 807  
*ne*: with imperative 222; not prohibition 758  
*neue* 131  
*non*: with adj. replaces compound 237, 386; with optative subj. 946  
*nonne* 880  
*numquam* 1164
- odium* 354, 568  
*opus est* with perf. part. 862
- paruus* 23  
*pergo* 96, 173  
*poto* 58  
*prior* 812
- que*: disjunctive 71, 907, 1010; negation carried over 523  
*qui* = *quisquis* 134, 458
- semper* 1207  
*senex* 1231  
*siste*, prohibition 248  
*sitis* 542–3  
*supra* 97  
*subtlexo* 956

*tacitus* 362, 636  
*tellus*, periphrasis 87–8  
*thalamus* = ‘wife’ 627, 1216

*uaco* 56, 103, 680  
*uagus* 3, 71, 962, 1162  
*Venus* 203  
*uerso* 521

## 2 GENERAL

ablative: absolute 310; causal 246;  
 with *cedo* 176; descriptive 691, 754,  
 768, 830, 833, 1098–9; instru-  
 mental 108, 237, 464, 556, 1098–9,  
 1227; material 329  
 accusative: adverbial 509, 754, 1065;  
 of Greek word 849; with *patrior* 289;  
 of respect with adjective or past  
 participle 302, 402  
 adjective: as adverb 509, 1076–7; as  
 noun 182; compound forms 11,  
 169, 1081–2, 1134; learned epithet  
 121, 288, 900, 1149, 1276;  
 standing epithet 9, 117, 351, 432,  
 505, 510, 1007, 1201  
 adverb replaced by phrase 182, 367  
 adynaton 568–73  
*aemulatio*, rivalry with literary model  
 671  
 ages of man 451–3  
 alliteration 80, 113, 170, 269, 481–2,  
 884, 938, 1010, 1194–5, 1208  
*amphibolia* 622, 623, 712  
 anachronism 352, 499, 535, 983–4  
 anaphora 67–8, 567, 795–7  
 anastrophe 269  
 antecedent in rel. cl. 4, 83, 135, 784,  
 1024, 1106  
 antilabe 239  
 antithesis 453, 849, 892, 1184–5,  
 1195  
 antonomasia 54 (and lines listed  
 there)  
 ἀπό κοινοῦ construction 44, 119–20,  
 569, 615, 804–6, 915, 1022, 1049,  
 1204  
 apostrophe 85, 252, 1235–7

apposition 29–30, 305, 780, 948,  
 1105, 1231, 1253  
 aside 580–2, 592–9, 634–5, 663–6,  
 719–35, 824–8  
 asyndeton 416, 566, 923, 939, 1221;  
 adversative 32, 110, 524  
 attraction of demonstrative 1119  
  
 Callimachus 89–90, 106, 156, 786  
 Catullus 11, 393, 1181  
 chiasmus 1129  
 cold bathing morally superior 504  
 commonplace themes: anxieties of  
 wealthy 518; boy and old man  
 799; country v. town 485–564;  
 death the liberator 139; death  
 (roads to) 265–6; exposed heights  
 1128, 1134–6; fortune fickle  
 959–89, 1142–3; golden age  
 525–7, 533–5; guilty conscience  
 162–3; hair torn 731; heavens’  
 rotatory speed 961; hero impas-  
 sive 1065; luxury of Roman houses  
 496–8; sacrifices of poor 498–500;  
 seasons 966–71  
 comparison, abbreviated 800, 1147  
 compression 1, 9, 839, 956, 1055  
 conceit 63–4, 174, 187–94, 297–8,  
 306, 328–9, 335–7, 435–82,  
 708–9, 837, 947, 1149–53, 1152,  
 1174, 1274  
 concessive, idea to be understood  
 416, 576, 658, 690, 807  
 conditional sentence: elliptical 832;  
 mixed 123, 469, 809–11, 812–5;  
 paratactic 469, 478–80, 567–8,  
 795–7

- contemporary life reflected 385,  
496–8, 671, 1124–40
- Cupids, number of 275
- dactylic words confused 1270
- dativē: of agent 49; of purpose 464; of  
*manus* 533; with *durat* 1262; with  
*imparatus* 994; with *insto* 726; with  
*metuens* 1136
- declamation 483–564, 1008
- declamatory argument 479; *color* 92;  
style 998; themes 435–82, 475–6,  
483–564, 868–70, 1008
- diction or phraseology: colloquial  
646; non-poetic 97, 622, 1046;  
poetic 3, 10, 58, 96, 117, 168, 169,  
222, 257, 272, 358, 442, 443, 483,  
520, 678, 801, 807, 864, 866, 926,  
1081–2; technical 51; tragic 257;  
unusual 1026, 1068, 1209, 1246
- dumbshow 404–30, 902
- ellipse 149, 321, 628, 758, of idea of  
'only' 463, 531; of *sit* 391
- enallage 1043
- enjambement 928–9
- Euripides 88, 144, 151, 177–194,  
195–217, 204, 578–9, 612, 753,  
882–4, 899–900, 912; *Hippolytus*  
89, 96, 91, 98, 106, 110, 113,  
115–19, 187–194, 225, 239, 244,  
250, 255, 358–9, 366, 367, 368,  
369–70, 370, 371–3, 373–4, 376,  
397, 406–22, 408, 424, 435–82,  
505, 589, 653, 704–9, 715–18,  
719–35, 735, 759–60, 853, 901,  
903–958, 915–17, 949, 175, 997,  
1002, 1004–5, 1007, 1022–4, 1072,  
1077–9, 1085, 1098–9, 1181, 1203,  
1206
- exaggeration 8, 92, 671–83, 755, 781,  
816, 1008, 1067, 1164, 1207
- geminatio* 9, 83, 663, 862, 888, 926,  
1159, 1247, 1268
- genitive: descriptive 208; partitive  
718; possessive 246; possessive  
combined with personal pronoun  
119–20; of Greek sing. 69; with  
*ferax* 325–6; with *insto* 726
- gloss as source of variant reading  
1178
- hair: as offering to dead 1181;  
knotted 401–2; unbound 393;  
unkempt/short as sign of  
masculinity 803–4
- half-lines in tragedy 605
- hendiadys 640–1
- homoioteleuton 453
- Horace 2, 75–6, 139, 166–8, 168,  
387–8, 393, 394, 445, 468, 483,  
498–500, 559–62, 737, 774, 797,  
967, 1013, 1128, 1134–6, 1197–8
- hunting 89, 44–53, 938, 1086, 1277–9
- hymnic style 54, 60, 406 (*sola*)
- hypallage 833
- hyperbaton 1114–16, 1170–2
- imitation, unsatisfactory 358–9,  
1022–4, 1206
- imprecision of expression 404–30,  
408, 508, 521, 1025, 1170
- inconsistency or inconsequence:  
of action 380, 404–30, 1022–4,  
1158; of character 238, 240, 250,  
404–30, 408, 427, 431–4, 1206,  
1215, 1270; of plot 427, 583, 592,  
719–35, 854, 860–1
- indiscipline, verbal 701, 830, 990,  
1006, 1098–9, 1204, 1237
- infinitive, historical 544
- interior scene described 384–6
- irony 92, 173, 198, 244, 853, 864,  
1005, 1067, 1086, 1250–1
- juxtaposition: of contrasted words 21,  
111, 130, 144, 201, 309, 653, 919,  
998, 1197; of like words 85, 948,  
998; of scenes 88

- lists 90, 31–43, 54, 63–4, 67–8,  
149–58, 187–94, 207, 259–60,  
283, 295, 387–8, 471–4, 553–8,  
741–60, 809–19, 930–7, 966–712,  
1129–31, 1229–37
- Lygdamus 297–8
- metonymy 203, 216, 217, 341,  
373–4, 627, 787, 863
- metrical convenience 74, 237, 249,  
313, 485, 503, 511, 512, 515, 532,  
789, 967, 977, 1147, 1180, 1184
- Milton, *Comus* 435–82
- Mozart 580–2
- murder as sacrifice 708–9
- myth 121, 177, 224, 245, 311–16,  
422, 628, 663–4, 759–60, 810,  
915–3, 1230–31, 1233
- neuter pl. to express abstract idea  
213
- oath, rhetorical figure 868–70
- obscenity 172, 928–9, 1098–9
- omissio* 558
- Ovid 89, 141, 177, 177–194, 181–3,  
295, 311–16, 422, 479, 719–35,  
720, 899–900, 901, 913–14, 998,  
1023, 1056, 1098–9, 1223–5; his  
vocabulary/phraseology borrowed,  
adapted, etc. 34, 71, 87–88, 97  
(*stupra*), 116 (*correpta*), 118  
(*adulter*), 119–20, 121 (*Mopsopia*),  
131 (*neue*), 140–1, 160 (*coitus*), 165,  
169, 178–9, 186, 187, 193, 248  
(*siste*), 260, 263 (*impetus*), 275, 288,  
292, 301, 305, 320, 345 (*decolor*),  
375 (*defecta*), 448, 483, 509 (*lene*),  
518, 523–4, 624, 648, 649, 686  
(*materia*), 693 (*ambiguus*), 709, 757,  
806 (*spatio*), 827 (*turbat*), 855, 864,  
943 (*prono*), 1119 (*cumulum*), 1186,  
1220; as source of themes, conceits,  
figures, syntax 63–4, 97, 90–1  
(*syllipsis*), 106, 109, 113, 121, 123,  
129–273 (*Remedia amoris*), 132,  
134, 135, 156, 192, 195–217, 204,  
246–7, 252, 255, 317–30, 321, 324,  
328–9, 335–7, 382, 469, 471–4,  
483–564, 516, 527–38, 537–8,  
539, 540, 553–8, 565, 594–6, 598,  
600, 608, 613, 615, 652, 657, 660,  
663–4, 749–52, 761, 768, 769,  
770–1, 774, 780, 786, 809–19,  
812–15, 822–3, 837, 868–70, 956,  
175, 1015, 1026, 1027, 1031, 1032,  
1035–48, 1054, 1055, 1067, 1069,  
1071, 1085, 1088, 1089, 1090–92,  
1096, 1101–2, 1102–4, 1174, 1244,  
1267
- oxymoron 194, 1217
- paradox 115–19, 481–2, 578–9, 653,  
660, 683, 689, 697, 927
- paratactic sentence 563–4; *see also*  
conditional sentence
- pearls 391–2
- person for place 21
- plural in Latin indefinite 357
- predicative or proleptic expression  
31, 261, 289, 438, 779, 948, 964,  
989–90, 1263
- proverb 132, 215, 544, 598, 772,  
775–6, 872–8, 979–80
- Prudentius 176
- Racine 646–56, 176
- repetition, inelegant 128, 274, 374,  
490, 621, 1053–4, 1111–12,  
1257–8
- sea-monsters 1035–48
- self-analysis 177–94
- sententia* 169, 215, 430, 735; *see also*  
proverb
- Shakespeare 139, 715–18
- silk (how obtained) 389
- simile 102, 181–3, 382, 583–8, 644,  
1029–30, 1072, 1088, 1090–2,  
175–6
- Sophocles 91, 187–194, 317–30,  
440–3, 715–18, 718, 1114–16

## INDEXES

219

- stage action: described 583–8,  
 705–8, 734; implausible 863, 902,  
 1157
- stichomythia 872–8
- Stoicism 263 (*impetus*), 481–2, 913–  
 14, 959, 970–1
- structure of sentences or periods:  
*tricolon* 413–17, 464–5, 567
- suasoria* 435–82
- subjunctive: generalizing 2nd pers.  
 144; in mixed conditional 123; in  
 paratactic conditional 469; not  
 combined with indicative in *cum*  
 clause 648; to express futurity 38;  
 to express wish 413–17
- suicide 250, 259–60, 1197–8, 1200
- syllipsis 90–1, 1101–2, 1178
- synecdoche 148, 384, 420, 848,  
 1154–5, 1200
- tense: future as imperative 51; perfect  
 (gnomic) 74, 132, 772, 985,  
 1134–5; perfect (instantaneous)  
 1022; perfect infinitive, a metrical  
 convenience 503, 511, 512, 977,  
 1184; pluperfect (as general past)  
 532; present ‘conative’ 180;  
 sequence 943
- torture 882–4
- tragic style 416
- trivialization as source of variant 411
- Verdi *Otello* 868–70
- Virgil *Æg.*, 1, 9, 51, 61, 87–8, 93  
 (*lacus*), 111 (*gaesa*), 113, 119, 149,  
 150, 156, 181–3, 183, 229 (*intract-*  
*abilis*), 252, 258, 288, 302, 305, 316,  
 342, 346, 389, 483–564, 486, 510,  
 525–7, 526, 528–9, 533–5, 537–8,  
 549, 618, 620, 624, 648, 668–9, 727,  
 749–52, 787 (*currus*), 810, 866  
 (*uiduas*), 900, 956, 175, 1035–48,  
 1076–7, 1101–2, 1105, 1159, 1172,  
 1201, 1202, 1212 (*sors*), 1228, 1233
- wit 92, 471–4, 1088, 1114, 1265
- yellow 322
- zeugma 300, 1170